

In semester franzos per l'Europa

Survegn l'uniun en crisa in schlantsch nov?

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Mintga Bumaun e mintga chalanda fanadur survegn l'uniun europeica (UE) ina presidenza nova, numnadain la pussanza executiva dal pajais commember en roda. Quest dat pia sia atgna tempra a l'activad guvernativa durant «ses» semester. En roda durant l'emprim semester 2008 era la Slovenia, unida 1918-1991 cun la Serbia en il medem stadi; quai ha stgaffi relaziuns personalas.** Igl è reussì a la presidenza slovena, malgrà il nazionalissem patologic da la classa politica serba, da schlucrar las relaziuns tranter lez pajais balcanic e l'UE; ma ils criminals da guerra presuntivs Radovan Karadzic e Ratko Mladic èn anc adina libers. Quai mussa ils cunfins da l'efficacia d'ina presidenza en roda. Da fanadur a december 2008 sa chatta l'UE sut il presidi da la Frantscha, pajais fundatur che ha adina sunà la brunšina gronda a Bruxelles.

I na smirvegla tuttina betg ch'il president nov, il nunstunclentaivel «Super Sarko», vul profitar da ses resun en las medias e da quel da sia consorta per pruvà da trair l'UE or da sia crisa. Dus puncts da ses plan pudessan schlucrar la situaziun, ma tschels empermettan pauc, e Sarkozy na para betg abel da dar a l'UE quai ch'ella basegna, numnadain in schlantsch nov. Ma nua per propi èn ils problems?

Per ina pausa dal schlargiament

Dapi las diess adesiuns da 2004 e las duas da 2007 è l'UE adina pli maladestra. Las commembras novas na s'empon betg, anzi, trais han già surpiglià l'euro sco munaida, ed ina quarta, la Slovachia (5,4 milliuns olmas) suonda da Bumaun 2009. L'euro, malgrà tuttas criticas, è in dals gronds success da l'UE. Problems vegnan plitost da commembras veglias. Quellas che vulan stimular lur economia ristgond l'inflaziun, sco la Frantscha, crititgeschan la Banca centrala europeica che metta pais sin il cumbat cunter l'in-

flaziun. Ils pajais fundaturs da l'ur vest europeic, sco puspè la Frantscha, ma er ils Pajais bass, na pon betg magunar ch'il schlargiament da l'UE encunter l'ost ha sminuì lur pais sin il continent. Quai dat conflicts novs ch'igl è tant pli grev da schliar che decisiuns da l'UE pretendan l'unanimitad da las 27 commembras. Cun il patg da Lisboa lev'ins pussibilitar decisiuns da maiortad; ma il pievel irlandais ha vuschà cunter lez patg, il qual pudess pia ir da l'aua giu. Per entant pari pia pli raschunaivel da renunziar a mintga adesiun nova. Ils «nas» da Frantscha, ils Pajais bass ed ussa l'Irlanda mussan che blers Europeans na vulan naging schlargiament da l'UE. Questa sa viver senza ils pajais dal Balcan vest, quels ch'èn situads tranter il Mar adriatic e las tschinch commembras Grezia, Bulgaria, Rumenia, Ungaria e Slovenia. Ils 27 stadis da l'UE furman già in vast intschess: 4125 km en lingia d'aria dal Cap Gata, piz sid da Cipra, al Cap Wrath, piz nordvest da Scozia, e 3825 dal Chanal da Gibraltar al Lai Inari en la Lapponia finlandaisa. L'imperi da Carl il grond († 814), «bab da l'Europa», era blier pli pitschen. Qua vegn endament l'admoniziun da frà Clau († 1487) als Svizzers: «Stendai betg la saiv memia lunsch!» L'UE ha problems pli urgents che l'agen schlargiament.

Coordinar la politica d'immigraziun

Ina da las sfidas las pli grevas resulta da l'immigraziun illegala sur il Mar mediterranean e l'Atlantic. Dieschmillis Africans en tschertga da lavur ristgan lur vita mintg'onn sin bartgas malsegiras per cuntanscher inslas da l'UE, saja quai las Canarias, Lampedusa, Malta euv. Millis da quels fugitivs chattan lur davos ruas en la mar. Tge far? L'Italia trametta enavos a Libia blers da quels giasts nunenviadats. La Spagna perencunter als maina il pli savens sin il continent ed als lascha libers; blers chattan lur ina lavur «naira» dira e mal pajada, sco l'economia chasau-na per femnas e l'agricultura per umens.

Quai convegn als patrums che basegnan talas collavuraziuns, sco er a las famiglias restadas en l'Africa che survegnan adina puspè daners da Spagna. Mintgant legalisescha Madrid massas da quels «sans papiers» che san lur ir ad auters pajais da l'UE – l'emprim, per motivs geografics, en Frantscha. Là n'èn tals immigrads pauc scolads betg adina bain veds, perquai che Paris giavischa cunzunt forzas da lavur qualifitgadas. Ins prova lura da far squitsch sin ils pajais d'emigraziun en l'Africa dal vest per ch'i persvadian lur burgais da renunziar a quels viadis uschè privlus. Ma lezzas regenzas san fitg bain che las spediziuns da daners da lur emigrads gidan a meglierar las bilantschas da pajaments. Ils pajais da l'UE duessan pia armonisar lur politics d'immigraziun; quai è ina prioritad absoluta da Sarkozy per ses semester da presidenza europeica. I sa tracta cunzunt da persvader autras regenzas da l'UE da renunziar a legalisaziuns massivas da «sans papiers», perquai che talas stimuleschan puspè giuvens Africans da ristgar il viadi. Per sia prima fin d'emna sco president, ha Sarkozy convocà a Cannes/Provenza ils ministers da l'interiur per elavurar ensemen in «Patg per migraziun ed asil» ch'ils chaus da stadis e regenzas duessan lura ratifitgar en october. Il text final constatescha che l'UE na possia betg beneventar tut quellas persunas che giavischan da star en ses intschess. Tgi che stess illegalmain en in pajais da l'UE dastgass vegnir legalisà mo tut tenor il cas. Il text menziuna er il giavisch ch'immigrads emprendian il linguatg dal pajais nua ch'i stattan. La realisaziun consequenta da questas finamiras pudess gidar a schliar ils conflicts che resultan da l'immigraziun en plis pajais europeics; ma ella vegn strusch a metter fin a l'immigraziun economica illegala en l'UE.

Siemis e realitad

Bler fim e pauc brassà: Quai pon ins spitgar dal grond siemi nostalgic ch'il president franzos ha numnà «Uniun mediterranea» en ses discurs da Maroc ils 24 d'october 2007 e che l'inscunter suprem dals 13 da mars 2008 a Bruxelles ha rebbatgè «Uniun per il Mar mediterranean» (UPM). La chanceliera federala tudestga Angela Merkel ha mess a lieu las fantasias da Sarkozy, biadi d'in gidieu da Tsalonic ed ertavel da la tradiziun coloniala franzosa. Il vesper arab pudess far in stritg tras il quint dal president. Quest favurisescha il Maroc, schebain che lez occupa illegalmain la Sahara dal vest, anteriura colonia spagnola, entant che l'Algeria sustegna ils independentists da lez pajais. Ord quella regiun ha Sarkozy envidà era la Mauretania, pajais ritg da mineral da fier, arom ed autras resursas, ma che n'ha nagut da far cun il Mar mediterranean. President Baschar al Assad (Damascus) ha già acceptà da far part da l'UPM, ma quai pudess chaschunar il «na» da tgi che na po betg magunar il dictatur sirian. Quest appartegna a la minoritad religiusa dals alauids, da chasa en la Siria dal nordvest e che ha las medemas ragischs spiritualas ch'ils alevids da Turchia. La Frantscha, cun reger la Siria en ils onns ventg e trenta dal secul passà, ha favurisà ils alauids encunter la maiortad islamica ortodoxa; quai ha stgaffi relaziuns persistentas. Tgi accepta finalmain la purschida da l'UE da far part da l'UPM? Ils projects prevesids pertutgan cunzunt ils transports, la schubregiada dal Mar mediterranean, l'energia solara e la protecciun civila cunter catastrofas. Sarkozy ha plinavant empermess da sminuir las emissiuns da CO₂ e la dependenza da l'UE areguard l'energia regenerabla. Quai vul el realisar sviluppend ed exportond la tecnologia nucleara franzosa. Ses principal implant atomic è quel da La Hague/Normandia; il segund, numnà Tricastin, è situà a Bollène/Provença. Ils 6 da fanadur



ler ha la Frantscha festivà il di nazional.

KEYSTONE

2008, enturn las 11 da saira, è ina gronda quantad liquid radioactiv fugida da Tricastin en las auas dal conturn. Ins ha infurmà las autoritads da controlla pir pliras uras pli tard e la publicitad pir ils 7 suentermezdi. Quai conferma ch'ils implants atomics n'èn betg protegids encunter pannas e ch'ils responsabels emprovan adina da zuppentar u almain minimisar tals accidents. Uss èn ins vegnì a savair ch'inspecturs da la surveglianza cunter radiazions hajan admonì pliras giadas la firma che gestescha Tricastin, perquai ch'ella n'haja betg respectà las normas davart la polluziun chimica e radioactiva da l'aua. Ins ha sutterrà rument radioactiv sper il complex senza las mesiras liantas da protecciun. Tut quai na fa betg gist reclama per l'industria nucleara franzosa.

Projects novs e clers per nus e per auters

Ils pievels da Frantscha, dals Pajais bass ed ussa da l'Irlanda republicana han detg «na» ad in project da patg che mirava a simplifitgar il funcziunament da l'UE. Auters pievels vuschassan segir sumegliantamain sch'i vegnissan dumandads. Tgi che na vul vesair quai e trair las consequenzas na chapescha betg ils signals vi da la paraid. I na sa tracta tuttina betg da snegar quai ch'è reussì a l'UE. In schurnalist romand renomà resumescha quels success: «La reconciliaziun dals frars inimis d'ier, decennis da creschientscha economica, l'euro sin il precint da vegnir la munaida da referenza mundiala, la circulaziun libra da persunas, l'integraziun da pajais pli baud communists, (...) ils programs da stgomi da students e professionals, il meglier-

rament structural da stradas e viafiers euv. Ma tut quai para 'normal' als Europeans; i spetgan dapli ed insatge auter (...). Dal scumbigl actual pudess resultar l'avantatg ch'ils manaders midassan linguatg [politic]. Ins dovra projects novs, clers, energics, che sa drizzian a tut la glieud. I vanza anc uschè bieras lezias ch'ins sto far ensemen! (...) Nus duain stgaffir in tschert gust d'esser Europeans en fatscha al model american, al russ u al chinai». Jean-Claude Juncker, emprim minister da Luxemburg, s'ha già express sumegliantamain en la «Süddeutsche Zeitung» (Minca) dals 17 da matg 2006: «L'Europa sa far l'istorgia empè da vegnir muventada da l'istorgia (...). Ella sto turnar tar sasezza, sa regurdar dals tratgs cuminaivels dapli che da las differenzas.» Cuminaivlas èn sfidas che sa drizzian a l'entira Europa senza resguardar las nazions e lur cunfins. Ina tala sfida è la midada da clima; ella pretenda mesiras curaschusas ed efficacias. Questas dessan quai che l'otgavel Forum europeic da Wachau a Göttweig/Austria ha gist po-stulà cun ses motto: «In schlantsch nov per l'Europa». Per l'Europa, ma era per auters; da l'occurrenza fascheva part era Michael Somare, emprim minister da Papua Nova Guinea, che ha descrit las consequenzas dramaticas dal svilup climatic en ses pajais e l'urgenza da mesiras preventivas e da profundas conversiuns areguard l'agricultura. Quai fa endament in vegl proverbi giudaic: «Sche jau na sun per mai, tgi è per mai? E sche jau sun mo per mai, tgi suna?»

* Jacques Pilet, L'Europe ne trouve pas ses mots. En: «L'Hebdo», 19 da zercladur 2008, Losanna, p. 54.